

Die Integrationsagentur

der Diakonie Krefeld & Viersen hat einen **Dolmetscher Pool** gegründet, um Berater und Ratsuchende der Sozialen Dienste und der Beratungsstellen der Diakonie sowie Eltern, Lehr- und Erziehungskräfte auf Elternsprechtagen bei sprachlichen Verständigungsproblemen zu unterstützen.

Nach einem Jahr Praxis zeigt sich, dass die Sprachvermittler Hilfsinstrumente brauchen, um ihre Arbeit noch effektiver und produktiver durchführen zu können.

In Kooperation mit der VHS Krefeld organisiert die Integrationsagentur der Diakonie Krefeld & Viersen deshalb die erste Schulung für Sprachvermittler in Krefeld.

Ziel ist es, dieses Modell demnächst auch anderen Anbietern in Krefeld zur Verfügung zu stellen. Deshalb sind auch andere interessierte Personen zu dieser Schulung eingeladen. Auf diese Weise können immer mehr betroffene Menschen beraten werden, ohne dass sie gegenüber Ihren Kindern, Freunden oder Verwandten ihre persönliche Situation offenlegen müssen und ihr Recht auf Datenschutz preisgeben müssen.

Dieses Angebot von Integrationsagentur und VHS ist ein weiterer Schritt auf dem Weg zur barrierefreien Kommunikation in der Beratung von Mitbürgerinnen und Mitbürgern.

Mit den besten Grüßen und Empfehlungen

Eleni Biskini-Fischer



Vielfalt ist unsere Stärke.

Kooperationspartner



Diakonie Krefeld & Viersen
Integrationsagentur

Westwall 40, 47798 Krefeld
Eleni Biskini-Fischer
Tel: 0 21 51-36 32 030
Fax: 0 21 51-36 32 012

eleni-biskini-fischer@diakonie-krefeld-viersen.de
www.diakonie-krefeld-viersen.de



Schulung für Sprachvermittler

Juni - Juli 2012



Schulung für Sprachvermittler

Grundlagen der Sprachvermittlung bei der sozialen Beratung

Infoveranstaltung

Montag, 04. Juni 2012 um 18.00 Uhr
VHS Krefeld, von-der-Leyen-Platz

**Die Teilnahme an allen Modulen ist
verpflichtend und gebührenfrei.**

**Nach Abschluss der Schulung erhalten
die Teilnehmer eine qualifizierte
Teilnahmebescheinigung.**

Anmeldungen bis zum 09.06.2012 an

Integrationsagentur
der Diakonie Krefeld & Viersen

Eleni Biskini-Fischer
Tel: 02151-3632030
eleni-biskini-fischer@diakonie-krefeld-viersen.de

1. Modul

Die Rolle des Sprachvermittlers bei Beratung Wahrung der Neutralität

- Grundlagen und Strategien der Kommunikation
- Umgang mit der Schweigepflicht

Dozentin:

Silke Alfter, Wirtschaftsjuristin und Mediatorin
Samstag, 16.06.2012, 14.00 - 19:00 Uhr

2. Modul

Umgang mit Missverständnissen

- Geschlechterrollen
- Tabus und Scham

Dozentin:

Aspasia Zontanou, Dipl.-Psychologin
Samstag, 23.06.2012, 14.00 - 19:00 Uhr

3. Modul

Fachspezifisches Deutsch

- Familien- und Erziehungsberatung
- Schwangerschaftsberatung

Dozentin:

Gudrun Tiefers-Sahafi, Dipl.-Soz.wiss.
Samstag, 30.06.2012, 14.00 - 19:00 Uhr